



Sistema Económico
Latinoamericano y del Caribe

Latin American and Caribbean
Economic System

Sistema Econômico
Latino-Americano e do Caribe

Système Economique
Latinoaméricain et Caribéen

Informe Final

Relaciones Extrarregionales

*Reunión Regional de seguimiento y análisis de la situación económica de la Unión Europea y su impacto en los países de América Latina y el Caribe
Caracas, República Bolivariana de Venezuela
3 de noviembre de 2014
SP/RRSASEUEIPALC/IF-14*

Copyright © SELA, noviembre de 2014. Todos los derechos reservados.
Impreso en la Secretaría Permanente del SELA, Caracas, Venezuela.

La autorización para reproducir total o parcialmente este documento debe solicitarse a la oficina de Prensa y Difusión de la Secretaría Permanente del SELA (sela@sela.org). Los Estados Miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir este documento sin autorización previa. Sólo se les solicita que mencionen la fuente e informen a esta Secretaría de tal reproducción.

C O N T E N I D O

A.	SESIÓN INAUGURAL	3
B.	DESARROLLO DE LOS TRABAJOS	5
C.	CONCLUSIONES	6
D.	SESIÓN DE CLAUSURA	8
ANEXO I.	AGENDA	9
ANEXO II.	PALABRAS DE LA HONORABLE SEÑORA BEATRIZ MÉNDEZ DE LA HOZ, ENCARGADA DE NEGOCIOS A.I. DE LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA EN LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA Y PRESIDENTA DEL CONSEJO LATINOAMERICANO, EN LA SESIÓN INAUGURAL	13
ANEXO III.	PALABRAS DE LA EXCELENTÍSIMA SEÑORA EMBAJADORA AUDE MAIO-COLICHE, REPRESENTANTE DE LA DELEGACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA EN LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA, EN LA SESIÓN INAUGURAL	17
ANEXO IV.	PALABRAS DEL EMBAJADOR ROBERTO GUARNIERI, SECRETARIO PERMANENTE DEL SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE (SELA), EN LA SESIÓN INAUGURAL	21
ANEXO V.	LISTA DE PARTICIPANTES	27
ANEXO VI.	LISTA DE DOCUMENTOS	35

INFORME DE RELATORÍA

1. La *Reunión regional de seguimiento y análisis de la situación económica de la Unión Europea y su impacto en los países de América Latina y el Caribe*, contemplada en la actividad III.1.2 del Programa de Trabajo 2014 del SELA y organizada por la Secretaría Permanente del organismo, en Caracas, el 3 de noviembre de 2014.
2. Participaron delegados de los siguientes Estados Miembros del SELA: Argentina, Barbados, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Guyana, Jamaica, México, Nicaragua, Surinam, y Trinidad y Tobago; representantes de los siguientes países europeos: Austria, España, Italia, y Polonia; representantes de las siguientes organizaciones: Presidencia *Pro Tempore* de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC); Organización de Estados Americanos (OEA); Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (CLAD); y de la Unión Europea (UE). Por el SELA, participaron el Señor Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente, y funcionarios de la Secretaría Permanente. La Lista de Participantes figura en el Anexo VII.

A. SESIÓN INAUGURAL

3. En la inauguración de la reunión hicieron uso de la palabra la Honorable Señora Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de la República de Guatemala en la República Bolivariana de Venezuela y Presidenta del Consejo Latinoamericano; la Excelentísima Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana de Venezuela; y el Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA).
4. La Honorable Señora Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de la República de Guatemala en la República Bolivariana de Venezuela y Presidenta del Consejo Latinoamericano, quien señaló que las relaciones ALC-UE se han estrechado significativamente durante las dos últimas décadas a través de un crecimiento sostenido de los vínculos económicos y de encuentros frecuentes entre Jefes de Estado y Gobierno.
5. Destacó que la UE ha representado en el segundo trimestre de 2014 el destino del 10,9 % de las exportaciones y el origen del 13,6 % de las importaciones y que Europa ha sido el origen del 40% de IED recibido en ALC. Sin embargo, dijo, que a pesar de que los números siguen siendo positivos, las crisis europeas de 2008 y de 2010 impactaron significativamente el intercambio intrarregional. Agregó que la crisis europea va a seguir afectando los flujos comerciales de remesas de ayuda externa y la IED europea hacia ALC.
6. Señaló que en ese contexto se creó la Comunidad de Estados Americanos Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) la cual, dijo, ha significado un importante paso para iniciar un diálogo macroeconómico con la UE que, con una sola voz, nos ayude a constituir una relación birregional más equilibrada, agregando que la I Cumbre de la Unión Europea, en enero 2013, ya había marcado un plan de acción, así como la Declaración de Santiago representa una ruta a seguir.
7. Finalmente, expresó que es necesario mantener la diversificación de las relaciones económicas de la región en un momento en el que el creciente peso económico de China y de la región de Asia Pacífico, está influyendo significativamente, tanto en la UE como en ALC.

4

8. La Honorable Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana de Venezuela, señaló que, aunque la situación económica de la UE es preocupante, no está en recesión. Agregó que, como ente político la UE se ha reforzado a través de la crisis económica y que ha creado más instancias comunes para gestionar sus desafíos económicos, citando como ejemplos de ello, el control de los bancos y el de los presupuestos nacionales.
9. Con respecto a las relaciones ALC-UE, dijo que la UE sigue siendo el primer socio comercial y de inversión de América Latina y el Caribe, mayoritariamente compuesto por países de renta media, con un crecimiento que ha permitido consolidar la región en un área de paz y democracia. Es el momento, dijo, para que ALC invierta en una Europa que le ofrece un mercado común efectivo, que ha demostrado que no va a dar marcha atrás y que no va a revertir los beneficios de la unión para los actores económicos en cuanto haya una dificultad. Seguidamente, ilustró con cifras la ayuda financiera que durante los últimos diez años la UE ha dado a los países de ALC, así como su contribución a proyectos de desarrollo con fondos no reembolsables.
10. Finalmente, señaló que la Cumbre de Bruselas trabajará a partir de los resultados del Plan de Acción Birregional establecido en Santiago de Chile hace dos años y que, al mismo tiempo, será una oportunidad para evaluar la situación de los acuerdos con Chile y México, y para intercambiar puntos de vista sobre el tema de la seguridad ciudadana, entre otros temas a ser definidos próximamente.
11. El Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), destacó la importancia de fortalecer las relaciones comerciales, de inversión y de asociación entre ALC y la UE y de consolidar el apoyo europeo para el fortalecimiento institucional y la promoción del desarrollo de los países latinoamericanos y caribeños, no sólo en función del beneficio recíproco, sino también en función del equilibrio mundial, destacando que la reunión podía ser instrumental para alcanzar tales objetivos, habida cuenta de que, recordó, el SELA fue creado, fundamentalmente, para coordinar políticas públicas y posiciones de negociación de países miembros con terceros países y en los foros de carácter global.
12. Hizo referencia al elevado grado de asimetría en las posiciones de influencia de los diferentes actores y participantes en el mercado mundial, "en menoscabo flagrante de los intereses de nuestros países y en general de las naciones en vías de desarrollo", citando como ejemplo la operatividad del sistema monetario internacional la cual, afirmó, hacía recaer el peso del ajuste en los países deficitarios e imponía una condicionalidad extrema al acceso a los recursos oficiales en desmedro de objetivos públicos esenciales de protección e inclusión social y en los sesgos adversos de costos, de plazo y de precios, de mercados financieros internacionales, de capital y de crédito, así como de algunos productos en la economía mundial, como los de bienes primarios.
13. Aludió al documento base presentado por la Secretaría Permanente el cual estimó como muy útil para contribuir a la definición de criterios regionales en aspectos fundamentales de las relaciones ALC-UE, de cara a la reunión de Jefes de Estado y de Gobierno, prevista para 2015, en Bruselas. Seguidamente, hizo algunas consideraciones sobre los principales temas abordados en el documento.
14. Finalmente, destacó la importancia determinante de las políticas públicas de los países de ALC para aprovechar plenamente el potencial de sus relaciones con la UE, agregando que el fortalecimiento de la relación UE-CELAC puede ser muy importante en función de un proceso efectivo de convergencia entre los mecanismos y esquemas de asociación y de

integración subregionales de ALC hacia un espacio económico común, latinoamericano y caribeño.

B. DESARROLLO DE LOS TRABAJOS

15. El Secretario Permanente sometió a la consideración de las delegaciones la Agenda Preliminar, la cual fue aprobada sin enmiendas y se incluye en el Anexo I. Las ponencias presentadas y las conclusiones y recomendaciones emanadas de los debates desarrollados, así como el presente informe, están disponibles a través de la página web <http://www.sela.org/view/index.asp?ms=258&pageMs=125390>.

Sesión Introductoria

16. El Secretario Permanente saludó la presencia de la Excelentísima Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana de Venezuela, como una señal de compromiso para fortalecer las relaciones ALC-UE. Asimismo, ponderó las palabras introductorias de la Honorable Señora Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de la República de Guatemala en la República Bolivariana de Venezuela.
17. Seguidamente, presentó y ofreció la palabra a los consultores del SELA, Carlos Quenan y Christian Ghymers, para que presentaran el documento "Las relaciones económicas entre América Latina y el Caribe y los países de la Unión Europea en tiempos de crisis: resultados y perspectivas de la I Cumbre CELAC-UE" elaborado por la Secretaría Permanente del SELA, y la Nota complementaria del mismo.
18. Al final de la presentación, el Secretario Permanente invitó a los delegados a pronunciarse en torno a las ideas y planteamientos hechos por los ponentes.
19. Se produjeron varias intervenciones y se hicieron preguntas referidas al documento presentado, las cuales fueron respondidas satisfactoriamente por los ponentes. Fundamentalmente, durante el debate destacaron, entre otros, los siguientes temas: i) preocupación por la relativamente baja asistencia de las delegaciones de los Estados Miembros; ii) oportunidad para fortalecer el relacionamiento birregional a partir del nuevo liderazgo de la UE; iii) necesidad de enfatizar el beneficio mutuo de la cooperación birregional fundamentada en un diálogo franco entre iguales; conveniencia de enfatizar la educación y el cambio climático en la agenda de cooperación birregional; iv) flujos migratorios y remesas; v) naturaleza y orientación del documento presentado por la Secretaría Permanente, así como su cobertura con miras a ampliar la visión de América Central y la de México; vi) relaciones Caribe-UE; y vii) proceso de consolidación de la CELAC *vis a vis* el de la UE.

Sesión I. Estado actual y perspectivas de las relaciones económicas y comerciales entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea.

20. Katariina Leinonen, Primera Secretaria, Jefa de la Sección Política, Comercio, Prensa y Cultura de la Delegación de la Unión Europea en Venezuela Representante de la Delegación de la Unión Europea en Venezuela, habló sobre el Estado actual y perspectiva de las relaciones económicas y comerciales entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea.

6

21. Jorge Enrique Valerio, Encargado de Negocios a.i. de la Embajada de Costa Rica y Representante de la Presidencia *Pro Tempore* de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) en Venezuela, disertó en torno a Las relaciones CELAC-UE de cara a la II Cumbre CELAC-UE.
22. Seguidamente, el Secretario Permanente felicitó al ponente por su muy completa presentación y le solicitó que transmitiera al Gobierno de Costa Rica las felicitaciones de la Secretaría Permanente del SELA por la excelente labor cumplida en el ejercicio de sus funciones en la Presidencia *Pro Tempore* de la CELAC. A continuación, ofreció la palabra para que se expresaran impresiones y opiniones sobre las presentaciones realizadas.
23. Se produjeron dos intervenciones dirigidas a enfatizar la necesidad de que las nuevas relaciones ALC-UE fueran conducidas en un plano de igualdad, con especial consideración de las asimetrías existentes entre las dos regiones, y de que tales relaciones fueran evaluadas regularmente para verificar si responden a las expectativas de ambas regiones.
24. En respuesta a observaciones hechas por varias delegaciones a la presentación realizada por ellos, los consultores Carlos Quenan y Christian Ghymers se refirieron a la naturaleza, objetivos, alcance, complejidad y cobertura del estudio presentado y del cual dijeron que había sido dirigido a provocar reacciones y críticas que pudieran promover cambios en el tratamiento de algunos de los temas analizados. Asimismo, agregaron que la idea había sido trazar líneas de acción a partir de una relación birregional más equilibrada, no sólo en lo comercial y en lo que concierne a las inversiones, sin excluir las asimetrías existentes. Agregó que, en el único caso en el que se excluyó a México en el estudio fue en la gráfica sobre el impacto de China en el flujo comercial. Reconocieron que el cambio climático es clave en la agenda de cooperación birregional, por lo que merece la mayor atención. En cuanto a América Central, señalaron que el estudio alude a una presencia modesta de esa subregión en el ámbito europeo. Agregaron que la creación de la CELAC es una lección para Europa y que ALC no tiene por qué seguir la misma vía y tomar el mismo tiempo que la EU en su desarrollo.
25. Las delegaciones de Brasil, México y Guatemala hicieron observaciones referidas a las asimetrías existentes entre la UE y ALC; al enfoque metodológico utilizado al presentar las relaciones ALC-UE en función de otras regiones o países, con especial referencia al caso de México; la importancia de la relación América Central-UE, más allá de lo comercial; y la pertinencia de analizar regularmente la evolución y resultado de los acuerdos birregionales.

C. CONCLUSIONES

1. Se reafirmó que la diplomacia de Cumbres entre América Latina y el Caribe (ALC) y la Unión Europea (UE) constituye un elemento clave de las estrategias políticas y económicas de ambas regiones, especialmente en los temas de cooperación internacional y de integración regional. En ese sentido, la Cumbre de Bruselas CELAC-UE de 2015 abre nuevas oportunidades para la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), en la medida que potencie una adecuada y reforzada coordinación mutua sobre temas estratégicos de interés birregional.
2. Las recientes Cumbres han ido plasmando una amplia agenda que ha permitido abrir un camino hacia una asociación estratégica cuya concreción pudiera requerir la definición previa de una estrategia regional de ALC, para poder expresarse como si fuera una sola voz, potenciando así su capacidad para impulsar un diálogo efectivo con la Unión Europea.

3. La CELAC constituye un actor relevante para reequilibrar la relación birregional en el plano institucional y, además, representa un proceso dinámico y complejo de creación de consensos y sinergias, con un enorme potencial para generar unidad dentro de la diversidad.
4. Ante todo, las relaciones birregionales deben seguir basándose en una relación entre iguales y de mutuo beneficio, así como de solidaridad y comprensión de las asimetrías existentes en los países para el uso eficiente de los recursos de la cooperación en todas sus variantes.
5. Es esencial que las negociaciones de los mega-acuerdos internacionales (Transatlántico y Transpacífico) favorezcan la cohesión de América Latina y el Caribe, para lo cual se requiere que los países que integran la CELAC logren definir posiciones concertadas con miras a influir en esas mega-negociaciones.
6. La crisis económica europea continuará afectando los flujos comerciales, de remesas, de ayuda externa, y de inversión hacia la ALC; sin embargo, el reconocimiento de tal afectación abre la perspectiva de buscar una relación birregional más equilibrada y simétrica.
7. Es urgente superar el débil crecimiento económico en ALC, así como el relativo estancamiento económico general en Europa. La atención a tal urgencia debe ser prioridad de las políticas públicas en ambas regiones, las cuales debieran avanzar hacia el fortalecimiento de sus relaciones comerciales, de inversión, y de asociación birregional, así como a la consolidación institucional para la promoción del desarrollo.
8. Pareciera conveniente y oportuno privilegiar, a nivel de la CELAC, la preparación de posiciones únicas o coordinadas frente a instancias como la Cumbre de Bruselas CELAC-UE 2015, con lineamientos y directrices estratégicas que sería preciso definir (Ej. La nueva Agenda del Desarrollo Post-2015 en el marco de las Naciones Unidas, los retos y oportunidades del cambio climático mundial y la cooperación en materia de política migratoria).
9. Son muy significativos e importantes los cambios que se vienen dando a nivel de la cooperación y la ayuda oficial al desarrollo (AOD) entre ambas regiones, destacándose la marcada orientación de los flujos de ayuda hacia el comercio y la caída abrupta de la AOD proveniente de España, en contraste con el creciente rol de Francia y de Alemania, cuyos aportes hacia los países de ALC se han incrementado notablemente.
10. Existe algunos temas que podrían ser considerados especialmente en la próxima Cumbre Birregional, como la nueva Agenda del Desarrollo Post 2015 de las Naciones Unidas, el cambio climático y la migración, y sus repercusiones económicas y sociales en los países de ALC.
11. Dentro de la relación bilateral hace falta la conformación de un diálogo macroeconómico para consensuar posiciones sobre la reforma de la arquitectura financiera internacional, así como sobre intereses comunes de ALC.
12. Como lo demuestran muchas experiencias de la IED europea en ALC, conviene fomentar el desarrollo de cadenas globales entre los países de ALC y los de la Unión Europea, lo cual podría constituir una dimensión esencial de una integración birregional exitosa.

8

13. De igual forma, conviene reforzar el espacio euro-latinoamericano y caribeño de educación superior en función del crecimiento, el empleo y el desarrollo sustentable con el fin de valorizar las co-titulaciones y los títulos conjuntos euro-latinoamericanos de maestría y doctorado.
14. Constituye un valioso paso en la cooperación para ALC la instrumentación de las nuevas oportunidades de cooperación en ciencia, tecnología, investigación e innovación en el marco del programa plurianual 2014-2020 de la UE. Igualmente, es importante para ambas regiones la cooperación en ciencia y tecnología y las relaciones entre las PYMES, asociadas al fomento de las inversiones.
15. Finalmente, el tema de las asimetrías constituye un elemento clave que debe tenerse presente en las relaciones bilaterales CELAC – UE.

D. SESIÓN DE CLAUSURA

1. La Honorable Sra. Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de la República de Guatemala y Presidenta del Consejo Latinoamericano, comentó la utilidad de la reunión y de otras similares en tanto que facilitan el intercambio de visiones entre representantes de los Estados Miembros.
2. Finalmente, agradeció la presencia de todas las delegaciones de los Estados Miembros, así como la de la Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana de Venezuela; la del Señor Jorge Enrique Valerio, Encargado de Negocios a.i. de la Embajada de Costa Rica y Representante de la Presidencia *Pro Tempore* de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC); y la de los Consultores del SELA, Señores Carlos Quenan y Christian Ghymers. Asimismo, agradeció a la Secretaría Permanente por haber organizado la reunión.
3. El Secretario Permanente, Embajador Roberto Guarnieri, ratificó la utilidad e importancia de la reunión, al mismo tiempo que expresó su decepción por la asistencia, relativamente muy baja, de los Estados Miembros, agregando que se trataba de un tema fundamental que merecía una mayor asistencia por parte de todas las delegaciones de los Estados Miembros. Seguidamente, agradeció y reconoció la presentación que hizo la Embajadora Aude Maio-Coliche, representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana de Venezuela y el documento que presentó la primera secretaria de la Delegación, por cuanto reflejan, dijo, la posición oficial de la UE, al más alto nivel, en un momento crucial de la preparación de la reunión de Bruselas, destacando que ese hecho, por sí solo, merecía que se celebrara la reunión.
4. Hizo referencia a la excelente calidad del trabajo realizado por los consultores, destacando la elaboración de la nota complementaria referida a los países del Caribe y realizada por personal de la Secretaría Permanente la cual, agregó, en los últimos años, ha tenido un especial cuidado de mantener un espacio de consideración oportuno y significativo en todos los documentos del SELA para reflejar en ellos las posiciones y los intereses particulares del área del Caribe.
5. Finalmente, agradeció a todos los asistentes por su presencia, destacando la del Embajador de Polonia, y la de los representantes de las Embajadas de Austria, España, e Italia.

AGENDA

Lunes 3 de noviembre de 2014**Mañana**

8:30 – 9:00 **INSCRIPCIONES**

9:00 – 9:30 **SESIÓN INAUGURAL**

- Palabras de la Honorable Sra. Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de la República de Guatemala y Presidente del Consejo Latinoamericano.
- Palabras de la Excelentísima Señora Embajadora Aude Maio-Coliche. Representante de la Delegación de la Unión Europea en la Venezuela.
- Palabras del Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA).

9:30 – 10:10 **SESIÓN INTRODUCTORIA:**

Moderador: Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA).

Presentación del documento “Las relaciones económicas y de cooperación de América Latina y el Caribe y los países de la Unión Europea: situación actual y perspectivas ante la II Cumbre CELAC-UE de 2015”, elaborado por la Secretaría Permanente del SELA. Consultores Carlos Quenan / Christian Ghymers.

10:10 – 10:30 Debate general

10:30 – 11:50 **SESIÓN I: “Estado actual y perspectivas de las relaciones económicas y comerciales entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea”**

Moderador: Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA).

- Katariina Leinonen, Primer Secretario, Jefa de la Sección Política, Comercio, Prensa y Cultura de la Delegación de la Unión Europea en Venezuela Representante de la Delegación de la Unión Europea en Venezuela.
- Jorge Enrique Valerio, Encargado de Negocios a.i. de la Embajada de Costa Rica y Representante de la Presidencia Pro Tempore de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC).

11:50 – 12:00 Debate general

12:50 – 01:10 **CONCLUSIONES**

Tarde

01:10 – 1:30

SESIÓN DE CLAUSURA

- Palabras de la Honorable Sra. Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de la República de Guatemala y Presidente del Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe.
- Palabras del Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA)

A N E X O I I

PALABRAS DE LA HONORABLE SEÑORA BEATRIZ MÉNDEZ DE LA HOZ, ENCARGADA DE NEGOCIOS A.I. DE LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA EN LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA Y PRESIDENTA DEL CONSEJO LATINOAMERICANO, EN LA SESIÓN INAUGURAL

Señor Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA),

Señores Embajadores y Representantes de los Estados Miembros del SELA.

Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, Representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana de Venezuela,

Señores Embajadores y miembros del Cuerpo Diplomático,

Señoras y señores:

Tengo el honor de dirigirme a ustedes en el ejercicio de la Presidencia de la Directiva del Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe, que actualmente ocupa la República de Guatemala y en ocasión especial de esta reunión regional y de seguimiento y análisis de la situación económica entre la UE y su impacto en los países de América Latina y el Caribe.

Las relaciones de ALC con Europa se han estrechado significativamente durante las dos últimas décadas a través de un crecimiento sostenido de nuestros vínculos económicos y con encuentros frecuentes entre nuestros Jefes de Estado y Gobierno. Los datos de la CEPAL lo hacen innegable y dan a ese continente un gran peso en nuestro bienestar y crecimiento actual. La UE ha representado en el segundo trimestre del año el destino del 10,9 % de las exportaciones y el origen del 13,6 % de las importaciones. Asimismo Europa ha sido el origen del 40% de IED que recibimos en América Latina y el Caribe. Sin embargo, a pesar de que los números siguen siendo positivos, no podemos negar que la crisis financiera a partir del 2008 y, en particular, la crisis europea del 2010 han impactado significativamente los flujos económicos con nuestra región. La crisis europea afecta y va a seguir afectando los flujos comerciales de remesas de ayuda externa y la inversión de ese continente hacia la región. De acuerdo con la CEPAL, la reducción del comercio con la UE es una de las causas del bajo desempeño actual de nuestro comercio regional.

En ese contexto se nos presentan grandes retos, pero también grandes oportunidades. La creación de la Comunidad de Estados Americanos Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), en 2011, ha significado un importante paso para iniciar un diálogo macroeconómico con la UE que, con una sola voz, nos ayude a constituir una relación birregional más equilibrada. La Primera Cumbre de la Unión Europea, en enero 2013, nos marcó ya un plan de acción, así como la Declaración de Santiago representa una ruta a seguir.

Nuestra mayor responsabilidad en América Latina y el Caribe es trabajar unidos con miras a la II Cumbre a realizarse en Bruselas, en junio de 2015. Debemos mantener la diversificación de nuestras relaciones económicas en momentos cuando el creciente peso económico de China y la región de Asia Pacífico esté influyendo significativamente en nuestras dos regiones. Asimismo, procuremos que la negociación de los acuerdos entre las regiones, en particular de la Asociación Trans-Atlántica, el comercio y la inversión representen un incentivo para incrementar la cohesión en América Latina y el Caribe. Sólo unidos podemos influir en el futuro de la economía mundial.

Muchas gracias

A N E X O I I I

**PALABRAS DE LA EXCELENTÍSIMA SEÑORA EMBAJADORA AUDE MAIO-COLICHE,
REPRESENTANTE DE LA DELEGACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA EN LA REPÚBLICA
BOLIVARIANA DE VENEZUELA, EN LA SESIÓN INAUGURAL**

Señor Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA),

Señora Beatriz Méndez de La Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de Guatemala y Presidenta del Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe,

Señores Embajadores y Representantes de los Estados Miembros del SELA,

Señores Embajadores y miembros del Cuerpo Diplomático,

Señores Representantes de los organismos regionales e internacionales,

Señoras y señores:

Agradezco al SELA por ofrecernos este forum de análisis y reflexión regional. Dado que la reunión está referida a "*la situación económica de la Unión Europea y su impacto en los países de América Latina y el Caribe*", permítanme, entonces, introducir el debate con algunas reflexiones sobre este tema en particular, antes de plantear las perspectivas frente a la II Cumbre CELAC-UE de 2015.

Según organizaciones internacionales como el FMI, la situación económica de la Unión Europea es preocupante porque ya no es capaz de jugar al lado de Estados Unidos un papel de motor de la economía mundial como lo hacía antes. La economía europea en su conjunto no está creciendo y tiene dificultad en encontrar el camino hacia la recuperación económica. Pero tampoco está la economía europea en recesión. Unos países tienen más dificultades, pero otros compensan.

Es importante resaltar la naturaleza política de la Unión Europea en este contexto. El efecto devastador de la crisis financiera de 2008 puso en cuestión la viabilidad del euro. Los economistas pensaban que no tenía sentido mantener el Euro en esta situación. Los líderes de los países de la Unión Europea decidieron que sí tenía sentido. El Euro es más que una moneda común: se convirtió en un elemento de identidad, testigo de una unión que va más allá de lo económico. La Unión Europea como ente político se ha reforzado a través de la crisis económica, ha creado más instancias comunes para gestionar sus desafíos económicos. El control de los bancos es un ejemplo y el control de los presupuestos nacionales es otro.

En este contexto ¿cuál es el impacto de la situación económica europea en los países de América Latina y el Caribe? El impacto es el de una gran oportunidad. A pesar de las dificultades, la Unión Europea sigue siendo el primer socio comercial y de inversión de ALC. El continente latinoamericano y caribeño está hoy en día mayoritariamente compuesto de países de renta media, con un crecimiento que ha permitido consolidar la región en un área de paz y democracia. Es el momento para ALC invertir en Europa, para aportar su dinamismo a un continente que necesita reinventarse. América Latina y el Caribe puede contar con una Europa unida, que sigue ofreciendo un mercado común efectivo, que ha demostrado que no va a dar marcha atrás, y que no va a revertir los beneficios de la unión para los actores económicos en cuanto haya una dificultad.

Me parece también importante destacar que la situación de la UE no ha afectado el compromiso europeo hacia los países que más necesitan apoyo en América Latina y el Caribe, y en el mundo. La Unión Europea sigue proporcionando una importante ayuda financiera. Los diez últimos años, la UE ha consagrado 4 billones de euros en montos no reembolsables a proyectos de cooperación al desarrollo en ALC. Para el período 2014-2020, la UE ha previsto un monto de 925 millones de euros para proyectos en esa región. Esta cooperación tiene por objetivo responder a desafíos

comunes globales tales como la lucha contra el cambio climático, la defensa de la democracia y los derechos humanos, la educación, y la equidad social.

Los días 10 y 11 de junio de 2015 tendrá lugar la II cumbre CELAC-UE. No es la segunda cumbre como tal, ya que la alianza birregional tiene 15 años. Fue inaugurada en Río en 1999. Es la segunda cumbre que une dos entidades regionales. La CELAC es un aporte importante para la institucionalización de la relación birregional.

La cumbre de 2015, en Bruselas, se titula "modelar nuestro futuro común: trabajar para sociedades prosperas, cohesivas y sostenibles para nuestros ciudadanos". Se inscribe en la continuidad de las cumbres anteriores y, a nivel birregional, se trabaja sobre los resultados del plan de acción birregional establecido en Santiago de Chile, hace dos años. Al lado de la cumbre birregional de nivel de Jefes de Estado, habrá una serie de eventos organizados por la sociedad civil, las empresas y las universidades de ambos continentes. Será también la ocasión para evaluar donde estamos con la modernización de los acuerdos con Chile y México, y para intercambiar puntos de vista sobre el tema de la seguridad ciudadana. Los temas de la cumbre van a ir definiéndose en los meses por venir.

En fin, América Latina y el Caribe y Europa comparten valores, una herencia cultural fuerte y una cultura política y social plural. Las relaciones entre los dos continentes se están renovando y modernizando para tratar juntos los asuntos globales y construir vínculos económicos, de comercio e inversión en ambos sentidos.

**PALABRAS DEL EMBAJADOR ROBERTO GUARNIERI, SECRETARIO PERMANENTE
DEL SISTEMA ECONÓMICO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE (SELA),
EN LA SESIÓN INAUGURAL**

Señora Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios de la Embajada de Guatemala y Presidente del Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe,

Señores Embajadores y Representantes de los Estados Miembros del SELA.

Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, Representante de la Delegación de la Unión Europea en Venezuela.

Señores Embajadores y miembros del Cuerpo Diplomático.

Señores Representantes de los organismos regionales e internacionales.

Señoras y Señores:

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todos por su presencia en esta reunión regional sobre las relaciones de la Unión Europea con América Latina y el Caribe.

Espero que su activa participación en el debate contribuya a fundamentar un balance significativo del estado de la situación, a valorar sus perspectivas y eventualmente a recomendar revisiones y ajuste de prioridades en la esfera de las respectivas políticas públicas, en beneficio de las relaciones económicas, comerciales y de cooperación de América Latina y el Caribe con la Unión Europea.

Son metas de la mayor importancia sobre todo a mediano y largo plazo para todas las partes involucradas aunque evidentemente, a corto plazo, la urgencia de superar la declinación global del crecimiento económico en nuestra región y dejar atrás definitivamente el relativo estancamiento económico general en Europa, seguirán teniendo el primer plano en las prioridades de las políticas públicas.

No obstante, hay que destacar la importancia de fortalecer las relaciones comerciales, de inversión y de asociación entre nuestras regiones y de consolidar el apoyo europeo para el fortalecimiento institucional y la promoción del desarrollo en nuestros países. En beneficio recíproco ciertamente pero también en función de sus efectos positivos para el equilibrio mundial.

Esta reunión tiene estos objetivos de largo plazo y puede ser instrumental para contribuir a su alcance.

Para ponerla en contexto quisiera recordar que el SELA fue creado, fundamentalmente, para coordinar políticas públicas y posiciones de negociación de países miembros con terceros países y en los foros de carácter global.

Se fundamentó en la comunidad de intereses de nuestros miembros con el fin último de incrementar y mejorar su presencia en la economía global, su participación en decisiones cruciales de gobernanza internacional y su influencia en los resultados de mercados mundiales de especial importancia.

Tanto en los asuntos y procesos dirigidos por los organismos al vértice, tales como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, como en los que se manifiestan a través del mercado propiamente dicho y que reflejaban en esa época -1975- y todavía -hay que decir-, un elevado grado de asimetría en las posiciones de influencia de los diferentes actores y participantes, en menoscabo flagrante de los intereses de nuestros países y en general de las naciones en vías de desarrollo.

Por ejemplo, en la operatividad del sistema monetario internacional, en su rasgo estructural más perverso que hacía recaer el peso del ajuste en los países deficitarios e imponía una condicionalidad extrema al acceso a los recursos oficiales en desmedro de objetivos públicos esenciales de protección e inclusión social y en los sesgos adversos de costos, de plazo y de precios, de mercados financieros internacionales, de capital y de crédito, así como de algunos productos en la economía mundial, como los de bienes primarios.

Esta reunión se enmarca, directa e indirectamente, en esta tradición, ahora en la perspectiva eminentemente constructiva de asociación con la Unión Europea y en la seguridad de que el fortalecimiento de nuestras relaciones debe ser un objetivo prioritario de ambas regiones en su propio beneficio y por su contribución al equilibrio económico y geopolítico global.

Contamos, para el debate, con un documento de base de muy buena calidad, completo en su cobertura, actualizado y sugestivo, para contribuir a la definición de criterios regionales en aspectos fundamentales de las relaciones económicas con la Unión Europea, con miras principalmente, a la reunión de jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones programada para el mes de junio del próximo año.

Quisiera, en este sentido, esbozar algunas consideraciones, tal vez para volver sobre ellas en más detalle durante el debate, con la intención de enfocar la atención sobre ciertos temas de particular importancia.

El documento hace una relación exhaustiva de la situación actual y del proceso de negociación de acuerdos y tratados comerciales, con sus extensiones a otras áreas no estrictamente de carácter comercial, - entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea.

Registra diversos logros importantes y de significativa proyección a distintos niveles de agregación geográfica:

Acuerdos Colectivos como los suscritos con CARICOM y República Dominicana (el CARIFORUM) y con Centroamérica, y Acuerdos bilaterales, de la Unión Europea con países individuales de nuestra región.

También hace referencia, naturalmente, a las dificultades y frustraciones, de ambas partes, con respecto a la falta de progreso y de conclusión oportuna de otros acuerdos, fundamentales para ambas regiones, en términos de su importancia económica y geopolítica, como es el caso principalmente de MERCOSUR.

Quisiera decir, en este sentido, que en mi opinión no debe haber lugar al desánimo por las dificultades y demoras para obtener hasta ahora algunos consensos amplios, de carácter geográfico o colectivo y también en el orden temático, en nuestros procesos de asociación con la consiguiente proliferación de una red de acuerdos parciales y bilaterales.

Cabe considerar, en mi opinión, que en su conjunto, todos los acuerdos comerciales entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe, aún aquellos de tipo parcial o bilateral, constituyen una especie de tejido institucional importante que puede ser susceptible, sucesivamente, de una efectiva unificación. Hay que tener presente que se trata de un proceso gradual que en conjunto va en la dirección correcta y que puede tomar más tiempo del previsto que no significa necesariamente un tiempo perdido.

Pero evidentemente, mantenerse firmes y concluir a satisfacción aquellos procesos de asociación que ofrecen mayores dificultades pero que tienen en sí mismos un beneficio potencial multiplicador a futuro es indispensable para la consolidación de la relación birregional y constituye una prueba de la visión de largo plazo de nuestros gobiernos en ambos lados del Atlántico.

Aún más, me gustaría subrayar en este sentido la importancia múltiple del tratado comercial entre la Unión Europea y MERCOSUR. Su significación va sin duda mucho más allá del propio acuerdo que es en sí mismo formidable por la dimensión geopolítica de ambas partes.

Sería en efecto una señal de suma relevancia, también como una manifestación indirecta pero significativa, de la intención y decisión de convergencia del bloque hacia el ámbito latinoamericano y caribeño y de la voluntad de la Unión Europea de mantenerse como socio y contraparte plena en todo el proceso de desarrollo e integración económica latinoamericana y del Caribe.

Tomando en cuenta la trayectoria extraordinaria recorrida por los países europeos en su propio proceso integrador y su capacidad para enfrentar y sortear dificultades políticas y económicas difíciles y complejas, pienso que constituiría un factor de acompañamiento de extraordinario efecto positivo para nuestra integración plena.

La Unión Europea ha dado muestras reiterada de su visión y determinación ante dificultades en su proceso de integración y de su capacidad para tomar acciones colectivas consensuadas para reconocer y equilibrar diferentes circunstancias estructurales y políticas dentro de su propio seno. Desde ese punto de vista constituye una referencia importante para nosotros y una fuente de experiencias de particular relevancia para nuestra CELAC (La Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños) en su propósito integracionista.

Considero por ello que el fortalecimiento de las relaciones de cooperación entre en el plano institucional de la Unión Europea con la CELAC puede ser asimismo importante en función de un proceso efectivo de convergencia entre nuestros mecanismos y esquemas de asociación y de integración subregionales hacia un espacio económico común, latinoamericano y caribeño.

Quisiera hacer, para concluir, una consideración complementaria, de carácter general, sobre la importancia determinante de las políticas públicas de nuestros países miembros para la captación efectiva del potencial que ofrecen los diferentes acuerdos de libre comercio suscritos con la Unión Europea.

En este sentido considero que su aprovechamiento pleno presupone la adopción de decisiones fundamentales, de carácter estructural, en materia regulatoria y de competencia, entre otras, y la revisión de prioridades de asignación de recursos e incentivos a la inversión en investigación y desarrollo de tecnologías de punta y a procesos de innovación que fortalezcan la productividad y la competitividad internacional, especialmente de las pequeñas y medianas empresas.

Finalmente, deseo expresarles el mayor de los éxitos en sus deliberaciones, con la esperanza que este espacio de diálogo resulte en un debate productivo para la búsqueda de un mayor y mejor relacionamiento y de cooperación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe.

Muchísimas gracias.

A N E X O V

LISTA DE PARTICIPANTES

BARBADOS

Michelle Carter
Segunda Secretaria
Embajada de la República de Barbados
Calle La Guairita con Av. Ppal de Chuao
Edificio Los Frailes, Piso 5, Oficina 501
Apartado 68829, Caracas 1062-A,
Urbanización Chuao, Caracas
Teléfonos: (58-212) 991.6721 / 992.05.45/
Celular: (0412) 266-52-43
Fax: (58-212) 991.0333
Email: mcarter@foreign.gov.bb;
caracas@foreign.gov.bb;
bboscaracas@yahoo.com

BRASIL

Ruy Carlos Pereira
Embajador
Embajada de la República Federativa de
Brasil
Calle Los Chaguaramos con Avenida
Mohedano, Centro Gerencial Mohedano,
Piso 6, Urbanización La Castellana
Caracas
Teléfonos (58-212) (D) 261.1409 / 918.6000
(master)/ 918 6002/ 6040
Fax: (58-212) 261.9601
E-mail: despachobrasil@gmail.com;
brasemb.caracas@itamaraty.gov.br

Luis Alejandro Araque Botero
Asesor SECOM
Embajada de la República Federativa de
Brasil
Calle Los Chaguaramos con Avenida
Mohedano, Centro Gerencial Mohedano,
Piso 6, Urbanización La Castellana
Caracas
Teléfonos (58-212) 918-6014
Celular: (0414) 786-2814
E-mail: Luis.botero@itamaraty.gov.br

José Solla
Consejero
Embajada de la República Federativa de
Brasil
Calle Los Chaguaramos con Avenida
Mohedano, Centro Gerencial Mohedano,
Piso 6, Urbanización La Castellana
Caracas

Tlfs: (58-212) 918.6000 (master)/ 918 6002/
6040
Fax: (58-212) 261.9601
E-mail: Jose.solla@itamaraty.gov.br

CHILE

Sebastian Labra
Segundo Secretario
Embajada de la República de Chile
Paseo Enrique Eraso, Edif. Torre La Noria,
Piso 10 - Sector San Román,
Urbanización Las Mercedes, Caracas
Teléfonos (58-212) (D) 992.3378 / 992.5364 /
991.3014 / 993.1538 / 5770/ 991-3014
Fax: (58-212) 992.0614
Email: echile.venezuela@minrel.gov.cl
Pág. Web: www.embachileve.org

COLOMBIA

Pamela Lozano
Funcionaria Administrativa
Embajada de la República de Colombia
2da. Avenida Campo Alegre con Avenida
Francisco de Miranda, Torre Credival, Piso 11,
Urbanización Campo Alegre, Caracas
Teléfonos (58-212) Central: 630 9500; 01-08,
Fax: (58.212) 263-8974/ 261-1358
Celular; (0414) 8503238
E-mail: plozano@embcolven.com

COSTA RICA

Jorge Enrique Valerio
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de la República de Costa Rica
Teléfono: (58-212) 265 7889/ 267 1104
Fax: (58-212) 265 4660
E-mail: haniel779@gmail.com; embcr-ve@rree.go.cr

Elianne Benavides
Asistente
Embajada de la República de Costa Rica
Av. San Juan Bosco, Edif. For You, PH
Entre 1era. y 2da. Transversal.
Urbanización Altamira. Caracas
Teléfono: (58-212) 265 7889/ 267 1104
Celular: (0424) 263-77-48
Fax: (58-212) 265 4660
E-mail: eliannebenavides@gmail.com;

CUBA

Luis Cepeda
 Consejero Económico
 Embajada de la República de Cuba
 Calle Roraima, Esquina Avenidas Río de Janeiro y Choroní, Quinta "Marina",
 Urbanización Chuao, Caracas
 Teléfonos: (58-212)991-6661 / 2911 / 5479
 Fax: (58-212)993-5646 / 993-5695/ 991-9415
 Tele-Fax: (58-212)991-2566
 E-mail: embajador@embajadacuba.com.ve;
lacswolf@yahoo.es;
oecl@embajadacuba.com.ve

EL SALVADOR

José Carlos Herodier
 Ministro Consejero
 Embajada de la República de El Salvador
 Av. Nicolás Copérnico, Quinta Cuscatlán
 (Somerset)
 Urbanización Valle Arriba, Sector Los Naranjos (al lado de los campos de golf)
 Valle Arriba, Caracas
 Teléfonos: (58-212)991 4472 /
 Celular: (0414) 330 1794/ 743 3439
 Fax: (58-212) 991.4472
 E-mail:
embajadaelsalvadorenvenezuela@gmail.com

GUATEMALA

Beatriz Méndez de la Hoz
 Encargada de Negocios a.i.
 Embajada de la República de Guatemala
 Av. Francisco de Miranda, Torre DOZSA, Piso 1,
 Urbanización El Rosal, Caracas
 Teléfonos: (58-212)952.5247/954.0146/
 954.0831
 Fax: (58-212) 954.0051
 E-mail:embvenezuela@minex.gob.gt;
bemendez@minex.gob.gt

GUYANA

Geoffrey Da Silva
 Embajador
 Embajada de la República de Guyana
 2da. Avda. entre 9 y 10 Transversal,
 Quinta Los Tutis,
 Altamira, Caracas

Teléfonos: (58-212) 261 7745/ 267 7095
 E-mail: embguy@cantv.net
 Pág. Web: www.guyana.org

JAMAICA

Shae Lewis
 Consejera
 Embajada de la República de Jamaica
 Calle La Guairita,
 Edificio Los Frailes, Piso 5,
 Urbanización Chuao, Caracas
 Teléfonos: (D) 991.0466 / 6955 / 6133
 Fax: (58-212) 991.5708 / 991.6055
 E-mail: embjaven@cantv.net;
embjaven@gmail.com;
assistant.embjaven@gmail.com

MÉXICO

Raúl Cueto Martínez
 Consejero
 Embajada de la República de México
 Calle Guaicaipuro con Avenida Principal de Las Mercedes. Edificio FORUM, Piso 5.
 Urbanización El Rosal, Caracas
 Teléfonos: (58-212) 952-2729 / 5777 / 3850
 / 8594 / 4673/ 7064/ 3003/4457/47/93
 Fax: (58-212) 952-2408
 Email: embvenezuela@sre.gob.mx;
rcueto@sre.gob.mx

NICARAGUA

Ramón Leets Castillo
 Embajador
 Embajada de la República de Nicaragua
 Qta. Doña Dilia, 1ra. Av. de Altamira Sur
 Avenida El Paseo, Urbanización Prados del Este, Caracas.
 Teléfonos: (58-212) 977-3270 / 3289
 Fax: (58-212) 977-3973
 Email: embanic@cantv.net;
moncholeets@msn.com

SURINAME

Pawiroedjo Elsjé
 Segundo Secretario
 Embajada de la República de Suriname
 4ta Avenida de Altamira, Entre 7ma y 8va
 Transversal Quinta N° 41,
 Urbanización Altamira, Caracas

Teléfonos: (58-212) (D) 263.4366 / 261.2724 / 263.3428 // 1554
 Fax: (58-212) 263.9006
 E-mail: embsur1@hotmail.com

TRINIDAD Y TOBAGO

Jenelle Pariag
 Segunda Secretaria
 Embajada de la República de Trinidad y Tobago
 3ra. Avenida entre 6ta. Y 7ma. Transversal
 Quinta Poshika N° 22-12 Altamira Norte.
 Caracas
 Teléfonos: (58-212) 261.3748/261.5796/4772
 E-mail: jenellepariag@gmail.com

CUERPO DIPLOMÁTICO

AUSTRIA

Roberto Thym
 Primer Secretario
 Embajada de Austria
 Av. Orinoco entre Mucuchíes y Perijá. Torre D&D. Piso PT Ofic. PT-NO.
 Las Mercedes, Caracas
 Teléfonos: (58-212) 999 12 21
 Fax: (58-212) 993 22 75 / 993 27 53
 E-mail: andrea.szabo-koch@bmeia.gv.at – caracas-ob@bmeia.gv.at

ESPAÑA (Reino de)

Toribio de Prado Pérez
 Secretario
 Embajada del Reino de España
 Quinta "Marmolejo". Av. Mohedano, Entre 1ra y 2da. Transversal.
 Urbanización La Castellana, Caracas
 Teléfonos: (58-212) 263 38 76 / 263 09 32 / 263 19 56
 E-mail: pilar.blanch@maec.es – emb.caracas@maec.es – espanvc@cantv.net

ITALIA (República Italiana)

Paulo Mazza
 Agregado Comercial
 Embajada de la República Italiana
 Edificio Atrium, PH. Calle Sorocaima, entre Avenidas Venezuela y Tamanaco. El Rosal

Teléfonos: (58-212) 952 73 11 / 952 89 39 / 952 53 52/8081
 Fax: (58-212) 952 49 60 / 952 71 20
 E-mail: segr.ambcaracas@esteri.it / ambcaracas@esteri.it

POLONIA

Bruno Castro
 Encargado de Cultura y Comercio
 Embajada de la República de Polonia
 Quinta "Ambar". Av. Nicolás Copérnico.
 Urbanización Valle Arriba, Las Mercedes, Caracas
 Teléfonos: (58-212) 991 61 67
 Fax: (58-212) 992 21 64
 E-mail: bruno.castro@msz.gov.pl

ORGANISMOS INTERNACIONALES ACREDITADOS EN CARACAS

CLAD- Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo

Gregorio Montero
 Secretario General
 Av. Principal Los Chorros con Ave. 6° Casa CLAD, Urbanización Los Chorros, Caracas
 Teléfonos: (58-212) 270 9211/ 235 3017
 Fax: (58-212) 270 9214
 E-mail: gregorio.montero@clad.org;
cedai@clad.org.ve; clad@clad.org
 Pág. Web: www.clad.org.ve

Nelson De Freitas
 Administrador de Proyectos
 Av. Principal Los Chorros con Ave. 6° Casa CLAD, Urbanización Los Chorros, Caracas
 Teléfonos (58-212) 270 9211/ 235 3017
 Fax: (58-212) 270 9214
 Email: nelson.defreitas@clad.org
 Pág. Web: www.clad.org.ve

Mary Vásquez
 Oficial de Proyectos
 Av. Principal Los Chorros con Ave. 6° Casa CLAD, Urbanización Los Chorros, Caracas
 Teléfonos: (58-212) 270 9211/ 235 3017
 Fax: (58-212) 270 9214
 Email: mary.vazquez@clad.org
 Pág. Web: www.clad.org.ve

OEA - Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos en Venezuela

Miguel Ángel Trinidad
Representante
Avda. Orinoco Sur Edif. Arbicenter, Piso 1,
Oficinas 4 y 5 Urbanización Las Mercedes
Caracas
Teléfonos: (58-212) 992.1422 / 1666
Fax: (58-212) 992.1480
E-mail: oasvenezuela@oas.org

UE - Unión Europea

Embajadora Aude Maio-Coliche
Jefa de Delegación de la Unión Europea en la
República Bolivariana de Venezuela
Avenida Orinoco, Edificio Unión Europea,
Las Mercedes, Caracas
Teléfono Directo: 958 6612
Teléfono Central: 958 6611/ 958 6610
Fax: 993 5573
E-mail: aude.maio-coliche@eeas.europa.eu

Katariina Leinonen
Primer Secretario
Jefa de la Sección Política, Comercio, Prensa
y Cultura
Delegación de la Unión Europea
Avenida Orinoco, Edificio Unión Europea,
Las Mercedes, Caracas
Teléfono Central (58-212) 9586611/ 958 6610
Fax: (58-212) 993 5573

Eduardo Blanco Buzón
Sección Política
Delegación de la Unión Europea
Avenida Orinoco, Edificio Unión Europea,
Las Mercedes, Caracas
Teléfono Central: (58-212) 958 6611/ 958
6610
Fax: (58-212) 993 5573/

**SISTEMA ECONÓMICO
LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE (SELA)**

Roberto Guarnieri
Secretario Permanente
Av. Francisco de Miranda, Torre Europa
Piso 4. Caracas, Venezuela
Teléfono: (58-212) 955-71-11
Fax: (58-212) 951-5292 / 951-6901

Juan Acuña
Director de Relaciones para la Integración y
Cooperación
Tel.: (58-212) 9557115
Fax: (58-212) 9515292 / 9516901
E-mail: jacuna@sela.org
Web: www.sela.org

Silvia Hernández
Jefe de la Oficina del Secretario Permanente
Av. Francisco de Miranda, Torre Europa
Piso 4. Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 9557123
Fax: (58-212) 9515292 / 9516901
E-mail: shernandez@sela.org

Javier Gordon Ruiz
Analista de Relaciones
Dirección de Relaciones para la Integración y
Cooperación
Teléfono: (58-212) 955.7137
Fax: (58-212) 951.5292 / 6901
E-mail: jgordon@sela.org
Página Web: <http://www.sela.org>

Milagros Cruz
Analista de Relaciones
Dirección de Relaciones para la Integración y
Cooperación
Tel.: (58-212) 9557117
Fax: (58-212) 9515292 / 9516901
E-mail: mcruz@sela.org
Web: www.sela.org

José Gabriel Villegas
Analista de Relaciones
Dirección de Relaciones para la Integración y
Cooperación
Av. Francisco de Miranda, Torre Europa,
piso 4. Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 9557112
Fax: (58-212) 9515292 / 9516901
E-mail: jvillegas@sela.org
Web: www.sela.org

Carlos Ortuño
Oficial de Centro de Documentación y
Base de Datos
Av. Francisco de Miranda, Torre Europa
Piso 4. Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 9557149
Fax: (58-212) 9515292 / 9516901

E-mail: cortuno@sela.org

Web: www.sela.org

Lisette Carrillo

Oficial de Informática y Tecnología

Dirección de Red de Información y

Conocimiento

Av. Francisco de Miranda, Torre Europa,

piso 4. Caracas, Venezuela

Tel.: (58-212) 9557125

Fax: (58-212) 9515292 / 9516901

E-mail: lcarrillo@sela.org

Web: www.sela.org

CONSULTORES SELA

Christian Ghymers

Comisión Europea (CE)

Email: ch.ghymers@hotmail.com;

christian.GHYMERS@cec.eu.int;

christian.ghymers@ec.europa.eu

Telf: (32-2) 733 4760 (habit)

Bruselas, Bélgica

Carlos Quenan

Email: quenan@msn.com;

quenan@wanadoo.fr

Telf: (336) 1514 7418

Institut des Hautes Etudes D'Amérique Latine

Universidad de La Sorbona

París, Francia

A N E X O V I

LISTA DE DOCUMENTOS

SP/TRPPP/DT N° 1	Agenda
SP/TRPPP/Di N° 1-14	Palabras de la Honorable Señora Beatriz Méndez de la Hoz, Encargada de Negocios a.i. de la Embajada de la República de Guatemala en la República Bolivariana de Venezuela y Presidenta del Consejo Latinoamericano, en la Sesión Inaugural
SP/TRPPP/Di N° 2-14	Palabras de la Excelentísima Señora Embajadora Aude Maio-Coliche, Representante de la Delegación de la Unión Europea en la República Bolivariana De Venezuela, en la Sesión Inaugural
SP/TRPPP/Di N° 3-14	Palabras del Embajador Roberto Guarnieri, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), en la Sesión Inaugural
SP/TRPPP/Di N° 4-14	Las relaciones económicas y de cooperación de América Latina y el Caribe y los países de la Unión Europea: situación actual y perspectivas ante la II Cumbre CELAC-UE de 2015
SP/TRPPP/Di N° 5-14	Las relaciones comerciales entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe
SP/TRPPP/Di N° 6-14	Las Relaciones CELAC-UE de cara a la II Cumbre CELAC-UE
SP/TRPPP/Di N° 7-14	Lista de Participantes
SP/TRPPP/Di N° 8-14	Lista de Documentos